

A EFETIVIDADE DO ENSINO BILÍNGUE NA AQUISIÇÃO DA LEITURA E ESCRITA POR ALUNOS SURDOS DO ENSINO FUNDAMENTAL:

Um estudo de caso na escola U. I. Isaltina Pereira Araújo

Paula Victória dos Santos da Silva

Universidade Estadual do Maranhão - UEMA

Gessilene Carvalho Sousa

Universidade Estadual do Maranhão - UEMA

Resumo: O presente resumo expandido apresenta um relato de experiência do projeto “A efetividade do ensino bilíngue na aquisição da leitura e escrita por alunos surdos do ensino fundamental”, realizado na Unidade Integrada Isaltina Pereira Araújo, no bairro periférico Vila Mariano II, em Barra do Corda – MA. A proposta focou no acompanhamento pedagógico bilíngue de alunos surdos do 5º e 6º ano, considerando a Libras como primeira língua e o português escrito como segunda. O objetivo foi analisar como práticas bilíngues, mediadas por recursos visuais e materiais adaptados, contribuem para o desenvolvimento da leitura e escrita. A metodologia envolveu observação participante, registros em diário de campo, atividades diagnósticas, produção de materiais bilíngues e diálogo com professores, intérpretes e familiares. Os resultados indicaram avanços no vocabulário, na produção de frases, no engajamento e na autonomia, embora persistam desafios como ausência de sala de recursos, professor de Libras e formação docente específica. Conclui-se que práticas bilíngues visuais e contextualizadas favorecem a inclusão e a aprendizagem de alunos surdos em escolas públicas periféricas.

Palavras-chave: Educação bilíngue, Libras, Surdez, Inclusão escolar, Extensão.

THE EFFECTIVENESS OF BILINGUAL EDUCATION IN THE ACQUISITION OF READING AND WRITING BY DEAF ELEMENTARY SCHOOL STUDENTS: an experience report at U. I. Isaltina Pereira Araújo school

Abstract: This expanded abstract presents an experience report of the project “The effectiveness of bilingual education in the acquisition of reading and writing by deaf elementary school students”, carried out at Unidade Integrada Isaltina Pereira Araújo, located in the peripheral neighborhood Vila Mariano II, in Barra do Corda, Maranhão, Brazil. The proposal focused on bilingual pedagogical support for deaf students in the 5th and 6th grades, considering Brazilian Sign Language as the first language and written Portuguese as the second. The objective was to analyze how bilingual practices, mediated by visual resources and adapted materials, contribute to the development of reading and writing. The methodology involved participant observation, field diary records, diagnostic activities, production of bilingual materials, and dialogue with teachers, interpreters, and families. The results indicated progress in vocabulary, sentence production, engagement, and autonomy, although challenges remain, such as the absence of a resource room, Brazilian Sign Language teachers, and specific teacher training. It is concluded that visual

and contextualized bilingual practices promote inclusion and learning among deaf students in peripheral public schools.

Keywords: Bilingual education, Brazilian Sign Language, Deafness, School inclusion, Extension.

1. Introdução

A educação de alunos surdos no Brasil tem sido marcada por avanços legais, especialmente com o reconhecimento da Língua Brasileira de Sinais (Libras) e a consolidação de políticas de inclusão escolar. Contudo, persistem desafios para a efetivação de uma educação bilíngue em escolas públicas, sobretudo em contextos periféricos, onde ainda são frequentes a ausência de materiais acessíveis, a carência de formação docente e a inexistência de sala de recursos.

Nesse cenário, a educação bilíngue deve considerar a Libras como primeira língua (L1) e o português escrito como segunda língua (L2), respeitando as especificidades dos sujeitos surdos. A não incorporação dessa perspectiva pode comprometer o acesso ao currículo, a participação em sala de aula e o desenvolvimento da leitura e da escrita.

Este trabalho apresenta um relato de experiência desenvolvido no projeto “A efetividade do ensino bilíngue na aquisição da leitura e escrita por alunos surdos do ensino fundamental”, realizado na Unidade Integrada Isaltina Pereira Araújo, localizada no bairro periférico Vila Mariano II, em Barra do Corda – MA, com alunos surdos do 5º e 6º ano. A proposta envolveu acompanhamento pedagógico bilíngue, com uso de recursos visuais e materiais adaptados.

O objetivo deste resumo expandido é relatar as ações desenvolvidas e analisar as contribuições das práticas bilíngues para o desenvolvimento da leitura e da escrita de alunos surdos em escola pública periférica.

2. Material e Métodos

A experiência foi desenvolvida na Unidade Integrada Isaltina Pereira Araújo, localizada no bairro periférico Vila Mariano II, em Barra do Corda – MA, com a participação de dois alunos surdos do ensino fundamental, um do 5º e outro do 6º ano, além de professores, intérpretes, familiares e equipe pedagógica.

Adotou-se abordagem qualitativa, de caráter descritivo, articulando pesquisa, ensino e extensão. Os procedimentos envolveram observação em sala de aula, aplicação de atividades diagnósticas, produção e uso de materiais pedagógicos bilíngues e registros em diário de campo.

Foram observados aspectos como adaptação de conteúdos, uso de recursos visuais, atuação dos intérpretes e interação entre alunos. Também foram aplicados instrumentos diagnósticos com apoio em Libras, quando necessário.

Os materiais produzidos incluíram recursos visuais e bilíngues voltados à ampliação de vocabulário, leitura, produção de frases e compreensão de comandos. As atividades foram adaptadas conforme o nível de proficiência dos alunos.

3. Resultados/ Referencial Teórico

Os resultados evidenciaram que o uso de práticas bilíngues e recursos visuais contribuiu positivamente para a participação dos alunos surdos nas atividades escolares. Apesar das diferenças nos níveis de proficiência em Libras, ambos apresentaram avanços quando as propostas pedagógicas articularam visualidade, Libras e português escrito.

Observou-se desenvolvimento na leitura de textos curtos, ampliação do vocabulário, produção de frases simples e maior autonomia na realização das atividades, especialmente quando acompanhadas de recursos visuais e instruções objetivas. As atividades lúdicas e bilíngues também favoreceram o engajamento e a compreensão dos conteúdos.

Outro resultado relevante foi a sensibilização da equipe escolar, com maior uso de imagens, esquemas e estratégias visuais por parte dos professores, além da ampliação do uso de materiais bilíngues pelos intérpretes. As famílias também relataram maior interesse dos alunos pelas atividades escolares.

Apesar dos avanços, persistem desafios, como a ausência de sala de recursos, de professor de Libras e de materiais pedagógicos acessíveis, além da limitação na comunicação direta entre alunos surdos, professores e colegas, mantendo o intérprete como principal mediador.

4. Discussão

A experiência confirma a importância de uma abordagem bilíngue na educação de surdos, na qual a Libras ocupa lugar central no processo de aprendizagem. Conforme Quadros (2004), a língua de sinais constitui base para o desenvolvimento linguístico e cognitivo, o que se evidencia nos avanços observados, especialmente quando associados a recursos visuais e à mediação em Libras.

Os resultados também reforçam que a proficiência em Libras influencia diretamente o desenvolvimento da leitura e da escrita, indicando que essa língua não deve ser tratada como apoio, mas como elemento estruturante do processo educativo.

Além disso, evidenciam os limites de práticas inclusivas centradas exclusivamente na presença do intérprete, sendo necessária a incorporação de estratégias visuais e bilíngues por parte dos professores. Nessa perspectiva, Skliar (2003) defende a compreensão da surdez como diferença linguística e cultural, o que contribui para superar práticas excludentes no contexto escolar.

De acordo com Mantoan (2006), a inclusão exige mudanças nas práticas pedagógicas e na organização escolar. Os achados do estudo indicam que estratégias simples e contextualizadas podem favorecer a aprendizagem, embora sua efetivação dependa de ações institucionais contínuas, formação docente e garantia de recursos adequados.

5. Conclusões

O presente resumo expandido relatou a experiência desenvolvida no projeto “A efetividade do ensino bilíngue na aquisição da leitura e escrita por alunos surdos do ensino fundamental”, realizado na Unidade Integrada Isaltina Pereira Araújo, em Barra do Corda – MA. O objetivo foi analisar como práticas pedagógicas bilíngues, mediadas por recursos visuais e materiais adaptados, contribuíram para o desenvolvimento da leitura e da escrita de alunos surdos do ensino fundamental.

A metodologia, de abordagem qualitativa e caráter descritivo, envolveu observação participante, registros em diário de campo, aplicação de atividades diagnósticas e produção de materiais bilíngues, além do diálogo com professores, intérpretes e familiares ao longo do processo.

Os resultados indicaram avanços na ampliação do vocabulário, na produção de frases, no engajamento escolar e na autonomia dos estudantes, evidenciando que o uso de recursos visuais e estratégias bilíngues favorece a aprendizagem e a participação dos alunos surdos.

Além disso, observou-se uma sensibilização inicial da equipe escolar quanto à importância da adoção de práticas mais visuais e inclusivas. Entretanto, persistem limitações, como a ausência de sala de recursos, de professor de Libras e de materiais pedagógicos acessíveis, além da dependência do intérprete como principal mediador.

Conclui-se que a efetivação da educação bilíngue em escolas públicas periféricas requer ações contínuas, formação docente e políticas institucionais que garantam a Libras como primeira língua e o português escrito como segunda. Como encaminhamento, recomenda-se a ampliação de materiais bilíngues, a formação continuada de professores e o fortalecimento da participação das famílias no processo educativo.

Referências

- MANTOAN, Maria Teresa Eglér. **Inclusão escolar: o que é? por quê? como fazer?**. São Paulo: Moderna, 2006.
- QUADROS, Ronice Müller de. **Educação de surdos: a aquisição da linguagem**. Porto Alegre: Artmed, 2004.
- SKLIAR, Carlos. **A surdez: um olhar sobre as diferenças**. Porto Alegre: Mediação, 2003.